



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лега 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СКЛЮЧЕН ДОГОВОР

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00118

Подделение: _____

Изходящ номер: 1200 - 361 от дата 25/09/2015

Коментар на възложителя:

Информацията за сключен договор е към преписка 00118-2015-0008

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование

Община Сливен

Адрес

бул. Цар Освободител 1

Град

Сливен

Пощенски код

8800

Държава

България

За контакти

Община Сливен

Телефон

044 611384

Лице за контакти

инж. Христо Георгиев

Електронна поща

hgeorgiev@sliven.bg

Факс

044 662350

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):

www.sliven.bg

Адрес на профила на купувача (URL):

<http://www.sliven.bg/index.csp?f=5-00118-2015-006>

I.2) Вид на възложителя и основна/и дейност/и:

Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения

Национална агенция/служба

Регионален или местен орган

Регионална или местна агенция/служба

Публичноправна организация

Европейска институция/агенция или международна организация

Друго (моля, уточнете): _____

Обществени услуги

Отбрана

Обществен ред и сигурност

Околна среда

Икономическа и финансова дейност

Здравеопазване

Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура

Социална закрила

Отдих, култура и религия

Образование

Друго (моля, уточнете): _____

Възложителят възлага обществена поръчка от името на друг/и възложител/и

Да Не

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**II.1) Описание****II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:**

„Упражняване на авторски надзор по време на строителството на обект „Площад „Хаджи Димитър“ - запад“ – допълнителен обект по проект BG161PO001/1.4-09/2012/001 „Зелени, достъпни и активни пешеходни зони“, финансиран по Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007 – 2013 г.“.

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата поръчка)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No 12 Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана? (за поръчки по категории услуги 17-27; моля, вижте Приложение В) Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

площад „Хаджи Димитър“ – запад, гр. Сливен

код NUTS: BG342

II.1.3) Настоящата информация за сключен договор е във връзка с: (когато е приложимо)

Рамково споразумение Динамична система за доставки (ДСД)

II.1.4) Кратко описание на договора/споразумението – предмет и количество

„Упражняване на авторски надзор по време на строителството на обект „Площад „Хаджи Димитър“ - запад“ – допълнителен обект по проект BG161PO001/1.4-09/2012/001 „Зелени, достъпни и активни пешеходни зони“, финансиран по Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007 – 2013 г.“.

II.1.5) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	71000000	

II.1.6) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация Да Не

II.2) Обща крайна стойност на договора/ите**II.2.1) Обща стойност на договора/ите (в цифри)**

(Моля, посочете сумата от стойностите на всички договори по обособени позиции и опции; за всеки отделен договор, попълнете раздел V. Сключване на договор)

Стойност:	1870.00	Валута: BGN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	при _____
или					

цена / най-висока _____ Валута: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____ цена които са взети предвид

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура
<input type="checkbox"/> Открита
<input type="checkbox"/> Ограничена
<input type="checkbox"/> Ускорена ограничена
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог
<input type="checkbox"/> Договаряне с обявление
<input type="checkbox"/> Ускорена на договаряне
<input checked="" type="checkbox"/> Договаряне без обявление
<input type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление (в случаите, изброени в букви к) и л) от приложение Г) Основания за възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление: моля, попълнете приложение Г

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите (моля, отбележете)	
<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта при следните показатели	
Показатели	Тежест
IV.2.2) Използван е електронен търг	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, определен от възложителя (когато е приложимо)

IV.3.2) Предишни публикации, свързани със същата поръчка Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, моля попълнете:
<input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП или <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача Номер на обявлението в РОП: _____ от _____
<input type="checkbox"/> Обявление за обществена поръчка или <input type="checkbox"/> Опростено обявление за динамична система за доставки (ДСД) Номер на обявлението в РОП: _____ от _____
<input type="checkbox"/> Обявление за доброволна прозрачност ex ante Номер на обявлението в РОП: _____ от _____
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации

РАЗДЕЛ V: СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

Договор №: 1 Обособена позиция №: _____ Наименование „Упражняване на авторски надзор по време на строителството на обект „Площад „Хаджи Димитър” - запад” – допълнителен обект по проект BG161PO001/1.4-09/2012/001 „Зелени, достъпни и активни пешеходни зони”, финансиран по Оперативна програма „Регионално развитие” 2007 – 2013 г.”

V.1) Дата на сключване на договора

Дата: 23/09/2015 дд/мм/гггг

Дата на решението за възлагане на поръчката

Дата: 26/06/2015 дд/мм/гггг

V.2) Брой на получените оферти: 1

V.3) Наименование и адрес на изпълнителя

Официално наименование и ЕИК (код по Булстат)

Койнови ООД, ЕИК 119679107

Адрес

бул. Хаджи Димитър № 14, офис 13

Град

Сливен

Пощенски код

8800

Държава

Р България

Телефон

044 622394

Електронна поща**Факс**

044 622394

Интернет адрес (URL):

V.4) Информация за стойността на договора (в цифри)

без да включва ДДС	включва ДДС	Стойност на ДДС (в %)
--------------------------	----------------	--------------------------

Първоначална прогнозна обща стойност на договора (когато е приложимо)Стойност: 1876.00 Валута: BGN при _____**Крайна обща стойност на договора**Стойност: 1870.00 Валута: BGN при _____

или

най-ниска

цена _____

и

най-висока

цена _____

Валута:

при _____

които са взети предвид

В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност (моля, посочете):

брой години _____ или брой месеци _____

V.5) При изпълнение на договора ще участват подизпълнителиДа Не

Ако да, посочете стойността или дела от договора, който ще се изпълнява от подизпълнители

Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута:

Дял: _____ %

 Не е известно

Кратко описание на дела (стойността) от договора, който ще се изпълнява от подизпълнители

--

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

<p>VI.1) Поръчката е свързана с проект и/или програма, които са финансирани от фондове на ЕС Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Ако да, посочете проекта и/или програмата:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>VI.2) Допълнителна информация (когато е приложимо)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

VI.3) Процедури по обжалване

VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща срadmin@срс.бг		Факс 02 9807315
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Електронна поща		Факс
Интернет адрес (URL):		
VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.3.2 ИЛИ при необходимост раздел VI.3.3)		
Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби:		

VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на		

жалби		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща срсаadmin@срс.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
VI.4) Дата на изпращане на настоящата информация за сключен договор Дата: 25/09/2015 дд/мм/гггг		
Данни за лицата, които са подали оферти, а когато в процедурата са участвали обединения - и за членовете на обединението "Койнови" ООД, гр. Сливен, бул. "Хаджи Димитър" № 14, офис 13, ЕИК 119679107		

ПРИЛОЖЕНИЕ В**Категории услуги, указани в Раздел II: Обект на обществената поръчка**

Категория (1) Предмет	
1	Услуги по поддържане и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги, а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Научни изследвания и експериментални разработки (5)
9	Счетоводни и одиторски услуги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление и стопанска дейност (6)
12	Архитектурни услуги; инженерни и интегрирани инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и паркова архитектура, инженерно ориентирани научни и технически консултантски услуги; технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Полиграфически услуги и услуги по възпроизвеждане на записани носители срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на твърди и течни отпадъци, включително канализационни води; санитарни и почистващи услуги
Категория (7) Предмет	
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни услуги в транспорта;
21	Юридически услуги
22	Посреднически услуги по набиране, насочване и предоставяне на работна сила (8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услугите с бронирани автомобили
24	Образователни услуги
25	Услуги по здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията (9)
27	Други услуги (8), (9)
(1)Категории услуги по смисъла на член 5, ал.1, т.1, Приложение 2 от ЗОП.	
(2)С изключение на услуги по железопътен транспорт по категория 18.	
(3)С изключение на услуги по железопътен транспорт по категория 18.	
(4)С изключение на финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти и услуги предлагани на централните банки. Изключени са	

също: услуги, включващи придобиване или наемане, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или други недвижими имоти, както и на права върху тях; въпреки това, финансови услуги, сключени едновременно, преди или след договора за придобиване или наемане, независимо под каква форма, са предмет на обществена поръчка.

- (5) С изключение на научни изследвания и експериментални разработки, различни от тези, когато ползите остават изключително за възложителя при извършване на неговата дейност при условие, че той изцяло е заплатил услугата.
- (6) С изключение на услуги във връзка с арбитражни и помирителни дела.
- (7) Категории услуги по смисъла на член 5, ал.1, т.2, Приложение 3 от ЗОП.
- (8) С изключение на сключване на трудови договори.
- (9) С изключение на поръчки за придобиването, създаването, продуцирането и копродуцирането на програми от радио- и телевизионни оператори и предоставянето на програмно време.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО ПУБЛИКУВАНЕ НА ОБЯВЛЕНИЕ

(Моля, изложете основанията за възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление. Те трябва да съответстват на приложимите разпоредби от ЗОП.)

Основания за избор на процедура на договаряне без обявление

- а) Няма подадени оферти или подадените не отговарят на предварително обявените условия от възложителя:
- открита процедура,
- ограничена процедура.
- б) Стоките, предмет на доставката, се произвеждат с цел изследване, експериментиране, научна или развойна дейност.
- в) Строителството/доставките/услугите могат да бъдат възложени само на определен участник, поради причини, които са:
- технически,
- художествени,
- свързани със защитата на изключителни права.
- г) Изключителна спешност, предизвикана от непредвидими за възложителя обстоятелства.
- д) Възлагат се допълнителни строителство/доставки/услуги съгласно условията, указани в ЗОП.
- е) Възлагат се нови строителство/услуги, които са повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие с условията, указани в ЗОП.
- ж) Поръчка за услуга, възложена на класирания на първо място участник или на един от класираните в конкурса за проект.
- з) За доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
- и) За доставки на стоки при благоприятни условия:
- от доставчик, който окончателно прекратява своята дейност,
- от търговски дружества, обявени в ликвидация или несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура
- й) Всички подадени оферти при открита процедура, ограничена процедура или състезателен диалог не отговарят на предварително обявените от възложителя условия или са неприемливи. В договарянето са включени само тези участници, които са удовлетворили критериите за подбор.
- Други основания за възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка
- к) предмет на поръчката са услугите, посочени в Приложение №3 към ЗОП.
- л) поръчката не попада в приложното поле на ЗОП.

В случай че сте попълнили горната таблица, в следващото поле обяснете по ясен и разбираем начин защо считате, че възлагането на поръчката без предварителна публикация на обявление за обществена поръчка е законосъобразно, като посочите

съответните факти и, когато е уместно, правните заключения в съответствие с приложимата нормативна база (максимум 500 думи).

В чл. 3 от Закона за авторското право и сродните му права е посочено, че обект на авторското право е всяко произведение на литературата, изкуството и науката, което е резултат на творческа дейност и е изразено по какъвто и да е начин и в каквато и да е обективна форма, вкл. и одобрени архитектурни проекти, одобрени проекти по устройствено планиране, карти, схеми, планове и други, отнасящи се до архитектурата, териториалното устройство, географията, топографията, музейното дело и която и да е област на науката и техниката. По смисъла на чл. 12 от ЗАПСП авторското право върху произведения на изобразителното изкуство и архитектурата принадлежи на лицето, което е създадо произведението, и в случаите, когато собствеността върху произведението принадлежи на друго лице, като по смисъла на параграф 2, т.9 от ПЗР на ЗАПСП под „произведения на архитектурата“ следва да се разбират - проекти на сгради и съоръжения, устройствени планове и схеми, утвърдени по реда на действащото законодателство, сгради и други съоръжения и елементи от тях, трайните обекти на синтеза на архитектурата с другите изкуства, както и оформленията на интериори с траен характер, регистрирани от организацията по чл. 40 ЗАПСП. Съгласно чл.162 ЗУТ, условията и редът за осъществяване на авторски надзор по време на строителството се определят чрез договор между възложителя и проектанта / физическо или юридическо лице, включващо в състава си физически лица, притежаващи необходимата проектантска правоспособност/, като авторският надзор по всички части е задължителен за всички строежи от първа до пета категория включително. Предвид факта, че за обект „Зелени, достъпни и активни пешеходни зони“ в рамките на проект: BG161PO001/1.4-09/2012/001 „Зелени, достъпни и активни пешеходни зони“, включващ и допълнителния обект- „Площад „Хаджи Димитър“ - запад“, Община Сливен е сключила договор с "Койнови" ООД, ЕИК 119679107, гр. Сливен, бул. "Хаджи Димитър" № 14, офис 13, възлагането на обществената поръчка на други физически или юридически лица, различни от посеченото, би довело до нарушаване на авторски или други права на интелектуалната собственост, или на изключителни права, придобити по силата на закон или на административен акт. По смисъла на чл. 18, ал. 1 от ЗАПСП, авторът има изключително право да използва създаденото от него произведение и да разрешава използването му от други лица. За използване по смисъла на горесцитираната разпоредба се смятат действия като реализирането на инвестиционен проект чрез построяване или изработване на обекта, за който той е предназначен. Пълноправните проектанти по смисъла на ЗУТ и ЗКАИИП на инвестиционните проекти са автори на проектите части, подписани са от тях, носят техния печат и удостоверение за пълна проектантска правоспособност. Следва да се има предвид и обстоятелството, че предписанията на проектанта, свързани с авторското му право, за точното спазване на изработения от него инвестиционен проект се вписват в заповедната книга и са задължителни за останалите участници в строителството. Във връзка с всичко посочено по - горе и с оглед необходимостта от осъществяване на авторски надзор при изпълнението на цитирания проект считаме, че са налице предпоставките за прилагане на чл.

90, ал. 1, т. 3 от ЗОП, тъй като в противен случай Община Сливен ще наруши разпоредбите на Закона за авторското право и сродните му права.